

## 总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

管制人员：劳工及福利局常任秘书长会交代本总目下的开支。

二〇一〇至一一年度预算 .....	<b>5.379 亿元</b>
二〇一〇至一一年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于二〇一〇年三月三十一日及二〇一一年三月三十一日预算设有的 92 个非首长级职位 .....	<b>4,040 万元</b>
此外，预算于二〇一〇年三月三十一日设有 12 个首长级职位，二〇一一年三月三十一日减少 1 个至 11 个。	
承担额结余 .....	<b>3.461 亿元</b>

### 管制人员报告

#### 纲领

纲领(1) 局长办公室	这纲领纳入政策范围 27：政府内部服务(劳工及福利局局长)。
纲领(2) 社会福利	这纲领纳入政策范围 14：社会福利(劳工及福利局局长)。
纲领(3) 妇女权益	这纲领纳入政策范围 33：妇女权益(劳工及福利局局长)。
纲领(4) 人力发展	这纲领纳入政策范围 34：人力发展(劳工及福利局局长)。
纲领(5) 资助金：技能训练中心	这些纲领纳入政策范围 14：社会福利(劳工及福利局局长)。
纲领(6) 资助金：监护委员会及生活环境 辅导服务	
纲领(7) 资助金：职业训练局(职业培训)	这纲领纳入政策范围 34：人力发展(劳工及福利局局长)。

#### 详情

##### 纲领(1)：局长办公室

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	7.5	12.2	8.8 (-27.9%)	11.5 (+30.7%)
				(或较 2009-10 原来 预算减少 5.7%)

#### 宗旨

2 宗旨是确保劳工及福利局局长办公室顺利运作。

#### 简介

3 劳工及福利局局长办公室负责为劳工及福利局局长提供支持，以协助他处理政治工作。这包括由副局长和政治助理提供的支持。办公室亦负责为劳工及福利局局长提供行政支持，以协助他执行职务。工作包括筹划和协调局长的公务、传媒及地区活动，以及执行各项有关安排。

##### 纲领(2)：社会福利

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	113.9	200.6	141.1 (-29.7%)	184.1 (+30.5%)
				(或较 2009-10 原来 预算减少 8.2%)

#### 宗旨

4 宗旨是确保为有需要的人士提供适当的福利援助，缔造理想的环境，让每位市民尽展所长，自力更生，为社会的福祉作出贡献。

### 简介

5 劳工及福利局制订及统筹有关的政策和计划，以达到以下目标：

- 维系及巩固家庭关系；
- 改善长者的生活质素，达致「老有所养」、「老有所属」及「老有所为」；
- 为经济上有困难的人士提供最后的社会安全网，让他们得到援助；
- 协助及鼓励残疾人士全面融入社会；
- 保护需要照顾的儿童；
- 监察及统筹政府在扶贫工作上的整体进展；
- 协助培育青少年成为负责任及有贡献的公民，并帮助青少年罪犯改过自新；
- 防止虐待儿童、家庭暴力和自杀；以及
- 促进商界、非政府机构和政府的三方伙伴关系。

6 整体而言，劳工及福利局的工作成效，是由提供社会福利服务的部门和受资助机构是否达到这纲领的目标，以及社会保障制度是否达到其目的反映出来。劳工及福利局在致力达到目标方面，进展良好。

### 二〇一〇至一一年度需要特别留意的事项

7 二〇一〇至一一年度内，劳工及福利局将会：

- 按照公共福利金计划下高龄津贴离港宽限的检讨结果，制定未来路向；
- 监督以崭新及多管齐下模式为长者提供更多宿位的安排；
- 监督为安老院舍提供到院药剂师服务试验计划的推行情况；
- 与安老事务委员会共同研究长者小区照顾服务的发展，以便长者「居家安老」；
- 拟备在香港推行联合国《残疾人权利公约》首份报告。该报告会提交中央人民政府，以便向联合国残疾人权利委员会汇报；
- 监督为残疾人士增设日间训练、职业康复、学前服务和资助院舍名额的情况；
- 提交条例草案，对残疾人士院舍实施发牌制度，以确保其服务质素；
- 监督残疾人士院舍买位先导计划的推行情况；
- 监督为居于弱智人士资助院舍的年长院友加强物理治疗及护理服务；
- 监督把精神健康综合小区中心扩展至全港；
- 监督为有精神健康问题的人士加强医务社会服务；
- 进一步加强对家庭暴力受害人及亟需援助家庭的直接支持，包括监督受害人支持计划的推行情况；
- 监督检讨儿童死亡个案先导计划的评估工作；
- 监察《家庭及同居关系暴力条例》的执行情况，该条例把民事保障延伸至同性同居者；
- 继续透过社会福利咨询委员会研究本港社会福利的长远规划；
- 继续监督护老培训地区计划的推行情况，为护老者提供培训和为有需要的长者提供「护老」服务；
- 继续与安老事务委员会合力推广积极乐颐年，以及传扬相关信息；
- 继续监督离院长者综合支持试验计划的推行，以支持刚离开医院而难以照顾自己的长者及其护老者；
- 继续监督综合社会保障援助(综援)计划下自力更生支持计划的推行情况，尤其是新一期的综合就业援助计划和「走出我天地」计划。该项计划旨在鼓励及协助健全综援受助人寻找全职有新工作，迈向自力更生；
- 继续监督综援计划下欣晓计划的推行情况。该项计划旨在协助最年幼子女为 12 至 14 岁的综援单亲家长及家庭照顾者提升能力以寻找工作(包括兼职工作)，达致自力更生和融入社会；
- 继续协助制订措施，促使残疾人士自力更生、提供方便他们使用的服务，以及提升他们的就业机会，并监察有关措施的推行情况；
- 继续监督为残疾人士及其家人／照顾者提供以地区为本的小区支持服务；
- 继续增进市民对精神健康的认识，以及提倡及早处理精神健康问题；
- 继续与康复咨询委员会、康复界和社会大众携手合作，推广联合国《残疾人权利公约》；
- 继续推广不同形式的托儿服务，以满足家庭的不同需要；
- 继续为扶贫专责小组提供支持，以监察及统筹政府的扶贫工作；
- 继续监督儿童发展基金先导计划的推行情况；

## 总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

- 继续监督短期食物援助服务；
- 继续透过公众教育和强化相关专业人士的培训，加强预防和打击家庭暴力；以及
- 继续监督为施虐者而设的反暴力计划和施虐者辅导计划的推行情况。

### 纲领(3)：妇女权益

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	16.1	23.5	19.6 (-16.6%)	23.8 (+21.4%)
				(或较2009-10原来 预算增加1.3%)

### 宗旨

8 宗旨是促进香港妇女的福祉和权益，并支持妇女事务委员会的使命，促使妇女在生活各方面充分获得应有的地位、权利及机会。

### 简介

9 劳工及福利局制订及统筹有关的政策和计划，以达到以下目标：

- 促进在制订政策过程中适当地纳入妇女的需要和观点；
- 增强妇女能力，促进她们全面参与社会各方面的事务；
- 了解妇女的需要和所关注的事项，并改善为妇女提供的服务；
- 加强社会对性别问题的关注及认识，并改变现存的性别成见，以及就妇女事务促进意见交流；
- 加强政府就妇女事务与非政府机构的沟通和合作，并加强与相关国际组织的联系；以及
- 致力在香港落实有关的国际公约及协议。

10 整体而言，劳工及福利局的工作成效，是由缔造有利环境、增强妇女能力和公众教育等三管齐下策略的推行进度反映出来。总体来说，劳工及福利局在达致以上宗旨的工作进展良好。

### 二〇一〇至一一年度需要特别留意的事项

11 二〇一〇至一一年度内，劳工及福利局将会：

- 拟备在香港推行联合国《消除对妇女一切形式歧视公约》第三次报告。该报告会提交中央人民政府，以便向联合国消除对妇女歧视委员会汇报；
- 继续在更多政策范围内推行「性别观点主流化检视清单」及性别观点主流化概念，并透过在政府内部建立的「性别课题联络人网络」推广有关工作；
- 继续向公务员提供与性别课题相关的训练，以协助他们在制订及实施政策和法例时考虑妇女的需要和观点；
- 继续监察和督导自在人生自学计划的进度，藉此鼓励和协助妇女持续进修；
- 继续定期与本地妇女组织和服务机构举行会议和意见交流会，并参与有关的重要国际会议；
- 继续检讨与妇女有关的政策和服务，并促进新服务的发展或改善现有服务，包括新服务模式 and 良好守则；
- 继续与有关方面合作，促进妇女参与咨询及法定组织的工作；
- 继续推行公众教育及宣传活动，以唤起社会各界对性别问题的关注；以及
- 继续为妇女事务委员会提供支持，透过其三管齐下策略促进妇女的福祉和权益。

### 纲领(4)：人力发展

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	65.0	73.9	64.9 (-12.2%)	62.3 (-4.0%)
				(或较2009-10原来 预算减少15.7%)

### 宗旨

12 宗旨是培育训练有素、适应力强的工作人口，以配合经济对人力方面不断转变的需求，并为香港的整体竞争力作出贡献。

## 总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

### 简介

**13** 劳工及福利局会不时听取人力发展委员会的意见，制定发展人力资源的策略，以配合香港的人力需求，并负责监督：

- 持续进修基金的推行情况，以鼓励有志进修的成年人持续进修及培训；
- 技能提升计划的推行情况，为学历较低的工人提供针对性技能训练；以及
- 雇员再培训局(再培训局)的工作，该局是根据《雇员再培训条例》成立的法定机构，负责提供培训、再培训和就业支持服务，协助合格人士学习新技能或提升技能，以提高其就业能力和竞争力。

### 二〇一〇至一一年度需要特别留意的事项

**14** 二〇一〇至一一年度内，劳工及福利局将会：

- 继续监督再培训局策略性检讨的最后建议以分阶段方式推行的情况；以及
- 继续监督持续进修基金和技能提升计划的推行情况。

### 纲领(5)：资助金：技能训练中心

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	84.6	91.9	91.6 (-0.3%)	<b>90.8</b> (-0.9%)

(或较2009-10原来  
预算减少1.2%)

### 宗旨

**15** 宗旨是向 15 岁或以上的残疾人士提供职业训练，以改善他们的就业机会和训练他们应付公开就业。

### 简介

**16** 劳工及福利局为 3 间由职业训练局(职训局)管理的技能训练中心提供资助。

**17** 技能训练中心在二〇〇九至一〇学年的整体表现预期会令人满意。

**18** 衡量服务表现的主要指标如下：

	学年		
	2008/09 (实际)	2009/10 (修订预算)	2010/11 (预算)
进行职业评估数目			
综合职业评估 .....	124	160	<b>160</b>
专项职业评估 .....	716	760	<b>760</b>
受训名额			
全日制 .....	660	660	<b>660</b>
部分时间制 .....	360	360	<b>360</b>
受训人数			
全日制§ .....	580	660	<b>660</b>
部分时间制 .....	293	360	<b>360</b>
完成训练的学员人数			
全日制 .....	281	250	<b>250</b>
部分时间制 .....	249	300	<b>300</b>

§ 全日制训练课程大都是两年制，而受训人数包括正在修读第一及第二年课程的学员。

### 二〇一〇至一一年度需要特别留意的事项

**19** 在二〇一〇至一一年度，技能训练中心将会继续因应公开就业市场不断转变的需求而开办新课程及修改现有课程，以提高残疾人士的就业机会。

## 总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

### 纲领(6)：资助金：监护委员会及生活环境辅导服务

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	5.9	5.8	5.6 (-3.4%)	5.6 (—)
(或较2009-10原来 预算减少3.4%)				

#### 宗旨

**20** 宗旨是支持根据《精神健康条例》为精神紊乱和弱智人士而设的监护委员会的运作，以及透过生活环境辅导服务，就如何改善通道设施以配合残疾人士的特殊需要提供专业数据及意见。

#### 简介

**21** 劳工及福利局为监护委员会和生活环境辅导服务提供资助。

#### 二〇一〇至一一年度需要特别留意的事项

**22** 二〇一〇至一一年度内，监护委员会将会继续向公众和有关业界推广其工作及服务。生活环境辅导服务将会继续提供专业数据及提出改善信道建议，以利便残疾人士。

### 纲领(7)：资助金：职业训练局(职业培训)

	2008-09 (实际)	2009-10 (原来预算)	2009-10 (修订)	2010-11 (预算)
财政拨款(百万元)	175.7	161.5	161.1 (-0.2%)	159.8 (-0.8%)
(或较2009-10原来 预算减少1.1%)				

#### 宗旨

**23** 宗旨是透过拨款予职训局，提供职业培训，以配合业界的人力需要、提升香港工作人口的质素，以及帮助雇员适应就业市场的变化。

#### 简介

**24** 职训局是根据《职业训练局条例》成立的法定机构，负责提供全面的职业教育和培训服务，包括提升技能。有关服务主要由职训局辖下的香港专业教育学院、工商信息学院、香港知专设计学院、训练及发展中心、青年学院，以及高峰进修学院提供。随着政府总部在二〇〇七年七月一日重组后，凡可藉着修毕课程获取正式资历的全日制和部分时间制课程都纳入总目 156 – 政府总部：教育局项下的职业教育纲领，而为特定行业和特定科目而设的短期培训课程和不能藉修毕课程获取正式资历的课程，则纳入本纲领。后者包括主要为在在职人士而设的课程，以协助他们提升技能和知识，应付工业界对人力方面不断转变的需求。

**25** 职训局亦负责依法规管《学徒制度条例》订明的指定行业内有关训练及雇用 19 岁以下青年及其它自愿登记青年的事宜，以及管理其它学徒计划。

**26** 职训局在本纲领下提供的其它服务，包括技能测试和颁发证书、安排执业资格考试、作出人力培训预测、管理工科毕业生训练计划及新科技培训计划。

**27** 为达致其目标，职训局由多个一般委员会及训练委员会辅助，分别就跨行业及个别行业的职业教育及培训需求提供意见。

**28** 衡量服务表现的主要指标如下：

	学年		
	2008/09 (实际)	2009/10 (修订预算)	2010/11 (预算)
职业培训^			
受训学员名额 .....	94 493	114 007	120 319
学员受训时数 .....	1 520 094	1 759 039	1 891 338
入读率(%) .....	104	100	100
毕业率(%) .....	98	95	95

## 总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

		学年	
	2008/09 (实际)	2009/10 (修订预算)	<b>2010/11 (预算)</b>
学徒训练(截至财政年度结束时)			
巡查及探访雇用学徒工场的次数 .....	17 675	17 500	<b>17 500</b>
学徒人数 .....	3 271	3 300	<b>3 300</b>

^ 不包括由再培训局资助的服务。

### 二〇一〇至一一年度需要特别留意的事项

**29** 二〇一〇至一一年度内，职训局将会：

- 继续调整其职业培训制度，以配合资历架构的发展；以及
- 拓展能力以支持扩展培训和再培训服务，藉以进一步配合香港的人力发展。

## 总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

### 财政拨款分析

	2008-09 (实际) (百万元)	2009-10 (原来预算) (百万元)	2009-10 (修订) (百万元)	2010-11 (预算) (百万元)
<b>纲领</b>				
(1) 局长办公室.....	7.5	12.2	8.8	<b>11.5</b>
(2) 社会福利 .....	113.9	200.6	141.1	<b>184.1</b>
(3) 妇女权益 .....	16.1	23.5	19.6	<b>23.8</b>
(4) 人力发展 .....	65.0	73.9	64.9	<b>62.3</b>
(5) 资助金：技能训练中心.....	84.6	91.9	91.6	<b>90.8</b>
(6) 资助金：监护委员会及生活 环境辅导服务.....	5.9	5.8	5.6	<b>5.6</b>
(7) 资助金：职业训练局(职业 培训).....	175.7	161.5	161.1	<b>159.8</b>
	468.7	569.4	492.7 (-13.5%)	<b>537.9</b> (+9.2%)

(或较2009-10原来  
预算减少5.5%)

### 财政拨款及人手编制分析

#### 纲领(1)

二〇一〇至一一年度的拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算增加 270 万元(30.7%)，主要计及预留作填补副局长职位空缺所需的拨款。

#### 纲领(2)

二〇一〇至一一年度的拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算增加 4,300 万元(30.5%)，主要计及预留在二〇一〇至一一年度推行多项新措施的拨款，以及部门开支及其它费用的额外需要。

#### 纲领(3)

二〇一〇至一一年度的拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算增加 420 万元(21.4%)，主要计及支持妇女事务委员会工作的需求增加。

#### 纲领(4)

二〇一〇至一一年度的拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算减少 260 万元(4.0%)，主要由于非经常开支项目所需的现金流量减少。此外，二〇一〇至一一年度会删减 1 个职位。

#### 纲领(5)

二〇一〇至一一年度的拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算减少 80 万元(0.9%)，这是由于资助金数额随公务员二〇〇九年薪酬调整而调整。

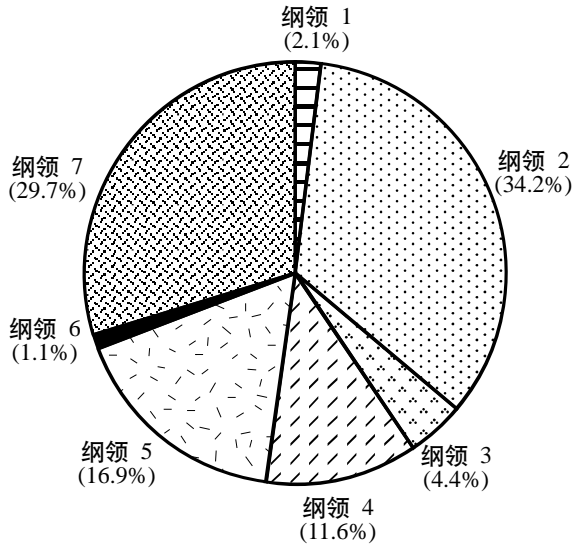
#### 纲领(6)

二〇一〇至一一年度的拨款与二〇〇九至一〇年度的修订预算相同。

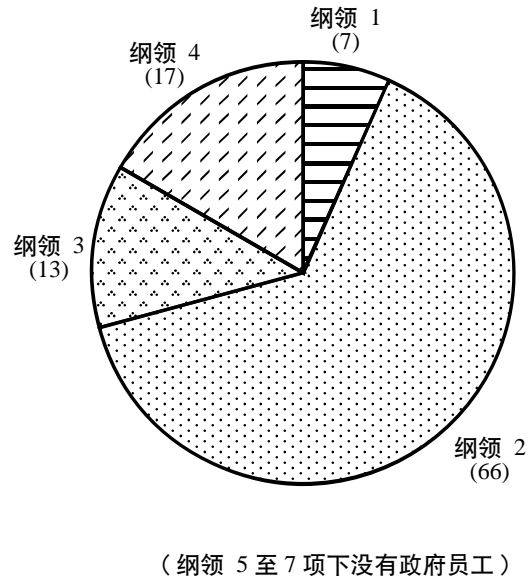
#### 纲领(7)

二〇一〇至一一年度的拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算减少 130 万元(0.8%)，这是由于资助金数额随公务员二〇〇九年薪酬调整而调整。

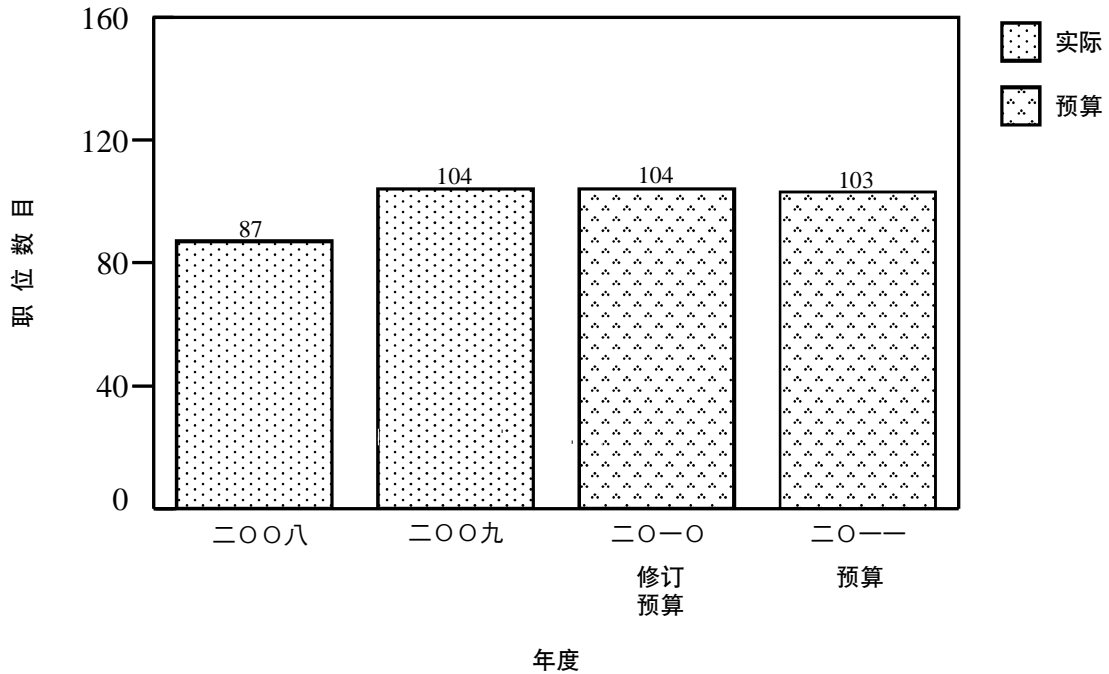
各纲领的拨款分配情况  
(二〇一〇至一一年度)



各纲领的员工人数  
(截至二〇一一年三月三十一日止)



编制的变动  
(截至三月三十一日止)





**总目 141 - 政府总部：劳工及福利局**

分目 (编号)		2008-09 实际开支	2009-10 核准预算	2009-10 修订预算	2010-11 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
<b>经营帐目</b>					
经常开支					
000	运作开支.....	415,021	506,610	428,700	<b>485,524</b>
003	可收回的薪金及津贴 (一般)..... 556				
	减去发还款项 ..... <u>贷记 556</u>	—	—	—	—
	经常开支总额.....	415,021	506,610	428,700	<b>485,524</b>
非经常开支					
700	一般非经常开支 .....	48,750	56,650	57,788	<b>46,198</b>
	非经常开支总额 .....	48,750	56,650	57,788	<b>46,198</b>
	经营帐目总额.....	463,771	563,260	486,488	<b>531,722</b>
<b>非经营帐目</b>					
资助金					
864	技能训练中心(整体拨款).....	4,879	6,180	6,180	<b>6,217</b>
	资助金总额 .....	4,879	6,180	6,180	<b>6,217</b>
	非经营帐目总额 .....	4,879	6,180	6,180	<b>6,217</b>
	开支总额 .....	468,650	569,440	492,668	<b>537,939</b>

## 总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

### 按分目列出的开支详情

劳工及福利局在二〇一〇至一一年度所需的薪金及开支预算为 537,939,000 元，较二〇〇九至一〇年度的修订预算增加 45,271,000 元，亦较二〇〇八至〇九年度的实际开支增加 69,289,000 元。

#### 经营帐目

##### 经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的 485,524,000 元拨款是用以支付劳工及福利局的薪金、津贴及其它运作开支。拨款较二〇〇九至一〇年度的修订预算增加 56,824,000 元(13.3%)，主要计及预留在二〇一〇至一一年度推行多项新措施的拨款增加。

3 截至二〇一〇年三月三十一日止，劳工及福利局的人手编制有 102 个常额职位和 2 个编外职位，预计其中 1 个编外职位会在二〇一〇至一一年度取消。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二〇一〇至一一年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位的按薪级中点估计的年薪值不能超过 40,366,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

	2008-09 (实际) (\$'000)	2009-10 (原来预算) (\$'000)	2009-10 (修订预算) (\$'000)	2010-11 (预算) (\$'000)
个人薪酬				
－ 薪金 .....	56,084	60,608	54,172	55,977
－ 津贴 .....	3,365	2,868	4,725	4,710
－ 工作相关津贴 .....	3	5	3	4
与员工有关连的开支				
－ 强制性公积金供款 .....	117	108	178	192
－ 公务员公积金供款 .....	176	224	124	141
部门开支				
－ 一般部门开支 .....	68,641	156,177	93,653	140,724
其它费用				
－ 向舍身救人者家属提供经济援助 .....	9,944	14,000	7,000	14,000
－ 康复服务公众教育 .....	1,745	2,500	2,500	2,500
资助金				
－ 生活环境辅导服务 .....	1,407	1,486	1,480	1,463
－ 技能训练中心 .....	79,719	85,710	85,442	84,639
－ 监护委员会 .....	4,485	4,281	4,072	4,091
－ 为涉及照顾或保护事宜司法程序的儿童或少年提供法律代表计划 .....	4,033	5,100	4,896	5,300
－ 成人教育资助计划 .....	9,559	12,000	9,352	12,000
－ 职业训练局(职业培训) .....	175,743	161,543	161,103	159,783
	415,021	506,610	428,700	485,524

5 在分目 003 可收回的薪金及津贴(一般)项下的拨款 556,000 元，用以支付在雇员再培训局工作的 1 名公务员的薪金及津贴。如未经财经事务及库务局局长事先批准，这分目项下的拨款总额不得超逾此数。这分目项下的开支由该局发还。

#### 非经营帐目

##### 资助金

6 在分目 864 技能训练中心(整体拨款)项下的拨款 6,217,000 元，用以供技能训练中心进行翻新工程及购置设备。

总目 141 - 政府总部：劳工及福利局

承担额

分目 项目 (编号)(编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2009止 的累积开支	2009-10 修订预算开支	结余
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
<b>经营帐目</b>				
700 一般非经常开支				
031 技能提升计划 .....	400,000	328,103	33,000	38,897
433 青少年持续发展及培育基金....	50,000	30,537	4,424	15,039
876 儿童发展基金 .....	300,000	1,607	6,237	292,156
总额 .....	<u>750,000</u>	<u>360,247</u>	<u>43,661</u>	<u>346,092</u>